

REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
Član Poglavarstva zadužen za
međunarodnu suradnju i europske integracije
Pula, Flanatička 29
tel. 052/372-170, fax 052/372-178

Klasa: 910-01706-01/93
Urbroj: 2163/1-01/2-06-2
Pula, 14. prosinca 2006.

POGLAVARSTVO ISTARSKE ŽUPANIJE
n/r. Župana Ivana Jakovčić

PREDMET: Prijedlog Zaključka o prihvaćanju informacije o realizaciji međunarodnih projekata i suradnje sa regijama u EU, *dostavlja se*

U privitku dostavljamo Vam prijedlog Zaključka o prihvaćanju informacije o realizaciji međunarodnih projekata i suradnje sa regijama u EU.
Molim Vas da prijedlog Zaključka uputite na razmatranje i usvajanje Poglavarstvu Istarske županije.

S poštovanjem.

Član Poglavarstva zadužen za
međunarodnu suradnju i europske integracije
Oriano Otočan

Prilog:
Nacrtni Zaključak sa obrazloženjem

Na temelju čl. 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“, broj 33/01, 60/01 i 129/05), čl. 59. i 77. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, broj 9/06- drugi pročišćeni tekst) i čl. 8. i 19. Poslovnika Županijskog poglavarstva Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, broj 8/05) Poglavarstvo Istarske županije na sjednici održanoj dana _____ 2006. godine donosi slijedeći

Z A K L J U Č A K
o prihvatanju informacije o realizaciji međunarodnih projekata
i suradnje sa regijama u EU.

1. Prihvaća se informacija o realizaciji međunarodnih projekata EU i suradnje sa regijama u EU i to:

- a) „Parenzana – The route of health and friendship,“
- b) „Heart of Istria“,
- c) Mreža Seenet „Lokalne vlade pokretači razvoja – Obnavljanje mostova dijaloga u zemljama Jugoistočne Europe,
- d) Suradnja Istarske županije i Regione Veneto od 1994. – 2006. godine temeljem Legge Regionale del 7 aprile 1994, N. 15/Legge Beggiano/“Interventi pe il recupero, la conservazione e le valorizzazione del patrimonio culturale di origine Veneta nell Istria e nella Dalmazia“.

2. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

Klasa:
Urbroj:
Pula,

REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
POGLAVARSTVO

Predsjednik
Poglavarstva Istarske županije
Ivan Jakovčić

OBRAZLOŽENJE

I. PRAVNI TEMELJ

Sadržan je u odredbi čl. 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“, broj 33/01, 60/01 i 129/05), čl. 59. i 77. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, broj 9/06- drugi pročišćeni tekst) kojim su propisane ovlasti Poglavarstva Istarske županije, te čl. 8. i 19. Poslovnika Županijskog poglavarstva Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, broj 8/05) kojim su također detaljnije propisane ovlasti Poglavarstva Istarske županije.

II. OSNOVNA PITANJA KOJA ĆE SE UREDITI OVIM AKTOM

Istarska županija već je duži niz godina uključena u razne međunarodne projekte sa partnerima iz inozemstva koji se financiraju iz predpristupnih fondova EU ili iz drugih međunarodnih izvora. Ovu informaciju čine projekti koji su realizirani u oblasti kulturne suradnje sa raznim partnerima.

Ovim Zaključkom prihvaća se informacija o realizaciji međunarodnih projekata EU i suradnje sa regijama u EU i to:

1. „Parenzana – The route of health and friendship,“
2. „Heart of Istria“,
3. Mreža Seenet „Lokalne vlade pokretači razvoja – Obnavljanje mostova dijaloga u zemljama Jugoistočne Europe,
4. Suradnja Istarske županije i Regione Veneto od 1994. – 2006. godine temeljem Legge Regionale del 7 aprile 1994, N. 15/Legge Beggiato/“Interventi pe il recupero, la conservazione e le valorizzazione del patrimonio culturale di origine Veneta nell Istria e nella Dalmazia“.

III. POTREBNA FINANCIJSKA SREDSTVA

Za provedbu ovog Zaključka nije potrebno osiguravati financijska sredstva u Proračunu Istarske županije.

IV. TEKST PRIJEDLOGA AKTA

U pravitku se dostavlja tekst predmetnog Zaključka.

«Parenzana – The route of health and friendship»

Projekt «Parenzana – The route of health and friendship» kandidiran je i odobren u sklopu INTERREGIIIA programa za susjedstvo Slovenija - Mađarska - Hrvatska od strane partnera prijavitelja: Općine Kopar i Istarske županije i projektnih partnera: biciklističkog kluba MTB Istra-Pazin, Općine Izole i Piran. Projekt traje 23 mjeseca i s implementacijom je započeo 03.travnja.2006. potpisivanjem ugovora o bespovratnim sredstvima, br.117-255.

Ukupna vrijednost projekta iznosi sa slovenske strane 738.583 EUR, a s hrvatske strane 174.170 EUR, od čega 10 % predstavlja udio sufinansiranja od strane županije.

Projekt je odobren unutar prioriteta 1. Ekonomsko-socijalna kohezija i razvoj ljudskih resursa te mjere 1.3 Zajednički kulturni i turistički prostor.

Glavi cilj projekta je revitalizacija trase stare željezničke pruge Parenzane putem integrirane turističke ponude i dugoročne prekogranične suradnje, te povećanje sportskih događanja u Istri.

Specifični ciljevi projekta mogu se sažeti u slijedeće: zaštitu trase i uspostavu nove biciklističke i pješačke staze sa svrhom turističkog razvoja, podizanje nivoa javne svijesti o važnosti Parenzane kroz zajedničku prekograničnu suradnju, smanjenje opterećenja cestovnog prometa kroz veću upotrebu ekološki održivog transporta, kao što su pješaćenje i biciklizam, povećanje znanja i kvalitete u turizmu i ostalim uslužnim djelatnostima, te promocija i marketing integriranog turističkog proizvoda za ljubitelje prirode i bicikliste kroz organizaciju i promociju kuturnih događanja na području Istre.

Navedeni ciljevi projekta ostvariti će se kroz pet integriranih komponenti projekta:

1. efikasno upravljanje projektom;
2. raskrčivanje, čišćenje, posipanje i završni radovi, te postavljanje signalizacije informativnim tablama;
3. otvaranje Parenzana muzeja u Livadama, organizacija Parenzana i etnološke radionice i Parenzana Code eventa;
4. izrada arhitekturno-prostorno-planske studije o daljnjem razvoju Parenzane;
5. promocija i obavještanje javnosti.

Potpisivanjem ugovora započelo je pravno definiranje provedbe projekta i načina trošenja sredstava. Od nadležnih institucija: Ministarstva financija, Državne riznice te Ministarstva europskih integracija tražili smo i dobili suglasnost za otvaranje deviznog računa, kao i suglasnost za trošenje sredstava, te proširenu suglasnost za trošenje sredstava. Isto tako utvrđeno je da smo kao korisnici bespovratnih sredstava ne podijelju Zakonu o javnoj nabavi temeljem članka 6., kao i pristiglo tumačenje Ureda za javnu nabavu čime je potvrđeno da procedure nabave za provođenje projekta moraju biti sukladne s PRAG-pravilima, odnosno s Praktičnim vodičem za vanjske aktivnosti Europske Unije. U skladu s time 21. srpnja 2006. održana je radionica za korisnike o provedbi projekta gdje su dani na uvid obrasci po kojima se provode procedure nabave odnosno ugovaranja po PRAG pravilima, te opće odrednice implementacije projekata. Održani su sastanci svih projektnih partnera u sklopu projekta i to;

- 14.04.2006. sastanak svih projektnih partnera u Kopru
- 01.06.2006. sudjelovanje na otvaranju dionice Parenzane Bertoki – Lama

Dekani

- 09.07.2006. održana prva press konferencija predstavljanja projekta u Puli na kojoj su

sudjelovali svi partneri

- 15.09.2006. sastanak svih projektnih partnera u Kopru
- 30.11.2006. sastanak svih projektnih partnera u Puli
- predloženo je da se radni sastanci održavaju jedanput u dva mjeseca, uz potrebu i češćeg

nalaženja projektnih partnera ukoliko to zahtjeva proces implementacije zajedničkih aktivnosti

Nakon dobivenih svih potrebnih suglasnosti od nadležnih institucija, tijekom kolovoza i rujna pripremala se sva potrebna dokumentacija za provođenje procedure pregovaranja po PRAG pravilima za budgetske stavke raskrčivanja, čišćenja, posipanja i završnih radova na trasi pod br. natječaja 2006-01WOR u vrijednosti od 85.106,00EUR, te pripremanje dokumentacije za ugovaranje intelektualnih usluga tehničke pomoći pod br. 2006-01SER u vrijednosti od 10.970EUR. Nakon odobrenja od strane tehničke pomoći angažirane od strane Europske komisije u Republici Hrvatskoj krenuli smo u proceduru. 30. listopada 2006. odražane su evaluacijske sjednice na kojima su izabrani najpovoljniji ponuđači. Tijekom listopada i studenog rješavali su se tekući poslovi koordinacije, kao i angaziranje tvrtke koja će izraditi internet stranice projekta www.parenzana.org ili net, Angazirana je revizorska kuća koja je članica međunarodno priznate udruge za zakonsku reviziju koja će obaviti reviziju nad projektom, također, angažirana je i tvrtka za osmišljavanje tematskog samonavodećeg turističkog vodiča. Do kraja prosinca biti će sakupljene ponude i angaziran najpovoljniji ponuđač za izradu arhitektonsko-prostorno-planske studije o daljnjem razvoju Parenzane, kao i dogovoren raspored u osnovnim školama na području Istre za provedbu Parenzana radionice, te pripremljena brošura za tu prigodu i angazirani predavači. U pripremi je i dokumentacija potrebna za provođenje procedure pregovaranja za ugovaranje usluga izrade i postavljanja velikih i malih signalizacijskih tabli, kao i dokumentacija za ugovaranje usluga izrade promidžbenog materijala (DVD, brošure, karte, letci..). S obzirom da je projekt «Parenzana – The route of health and friendship» zajednički projekt koji provodimo s slovenskim partnerima, a njihov projekt mora biti zaključen s provedbom svih aktivnosti do srpnja 2007. s velikom većinom aktivnosti hrvatska strana mora biti gotova do navedenog perioda.

Heart of Istria - Heritage and Art of Istria - Baština i umjetnost Istre za poglavarstvo

Projek Heart of Istria kandidiran je i odobren u sklopu programa za susjedstvo Slovenija - Mađarska - Hrvatska od strane partnera prijavitelja: Univerze na primorskom i Istarske županije i projektnih partnera: Grada Buzeta, Općine Kopar, Izole i Piran. Projekt traje 23 mjeseca i s implementacijom je započeo 4.04.06.

Ukupna vrijednost projekta iznosi sa slovenske strane 389.130 EUR, a s hrvatske strane 100.000 EUR, od čega 10 % predstavlja udio sufinanciranja.

Projekt je odobren unutar prioriteta 1. Ekonomsko-socijalna kohezija i razvoj ljudskih resursa te mjere 1.3 Zajednički kulturni i turistički prostor.

Projekt ima za glavni cilj stvaranje prekograničnih turističkih itinerera i znanstvenu valorizaciju kulturnog naslijeđa, s namjerom jačanja postojećih i stvaranja novih turističkih destinacija u gradovima i ruralnim područjima Istre.

Specifični ciljevi projekta mogu se sažeti u slijedeće: jačanje postojećih i stvaranja novih turističkih destinacija u gradovima i ruralnim područjima Istre, uspostava zajedničkog turističkog područja i prekogranične suradnje u turizmu i kulturi kroz suradnju institucija na lokalnom, županijskom i nacionalnom nivou, uspostava modela dobre prakse, stvaranje prekograničnih turističkih itinerera i znanstvena valorizaciju kulturnog naslijeđa, podizanje nivoa javne svijesti o kulturnom naslijeđu prostora kroz objavu svih projektnih rezultata i razvoj novih turističkih proizvoda.

Navedeni ciljevi projekta ostvariti će se kroz četiri integrirane komponente projekta: efikasno upravljanje projektom, putove/itinerere kulturnog naslijeđa kroz urbana i ruralna područja Istre, puteve/itinerere arhitektonskog i arheološkog naslijeđe Istre, te širenje, promociju i verifikaciju projektnih rezultata. Metoda za postizanje ciljeva je znanstvena i turistička valorizacijom putem pripreme, obrade i objave znanstvenih članaka i turističkih brošura o pojedinim elementima kulturne baštine: srednjovjekovni statuti, freske, kašteli, arhitektonski parkovi i put antičkih bogova, venecijanske palače, te istraživačkih radova o ostalim elementima naslijeđa koji su do sada bili neopravdano sekundarni pri obradi kulturne tematike.

Potpisivanjem ugovora započelo je pravno definiranje provedbe projekta i načina trošenja novaca. Od nadležnih institucija: Ministarstvo financija, Državna riznica, Ministarstvo europskih integracija koji se dali suglasnost za otvaranje deviznog računa, suglasnost za trošenje sredstava, te proširenu suglasnost za trošenje sredstava. Isto tako utvrđeno je da smo kao korisnici sredstava oslobođeni pravila Zakona o javnoj nabavi temeljem članka 6. čime je potvrđeno da procedure za provođenje projekta moraju biti sukladne s PRAG-pravilima, odnosno s Praktičnim vodičem za vanjske aktivnosti Europske Unije. U skladu s time 11.07. održana je radionica o provedbi projekta gdje su dani na uvid obrasci po kojima se može raditi.

Provedene aktivnosti:

30.11.2005. održana press konferencija u Kopru na kojoj su sudjelovali svi partneri

13.04.2006. održan sastanak projektnog odbora u Kopru

24.05.2006. održana radionica u Kopru: Turistička ponuda i njeni nosioci u Istri

30.05.2006. održana radionica u Poreču: Turistička ponuda i njeni nosioci u Istri

11.07.2006. održana press konferencija u Puli na kojoj su sudjelovali svi partneri

19.09.2006. održan interni sastanak projektnog tima

11.10.2006. Predstavljanje Piranskog statuta iz 1384. godine

13.10.2006. Predstavljanje statuta Izole od 14. do 18. stoljeća

27-29.10.2006. Dani arheologije u Piranu

15.11.2006. Održan sastanak projektnog tima

Tijekom 10. i 11. mjeseca provedena procedura i odabrani članovi projektnog tima koji se bave pružanjem slijedećih usluga: arhitektonsko snimanje kaštela Kožljak, designom i postavljanjem web stranice čija je izrada u toku, znanstvena valorizacija kaštela, znanstvena

valorizacija freski, znanstvena valorizacija venecijanskog arhitektonskog naslijeđa, znanstvena valorizacija arheoloških parkova i puta antičkih bogova, turistička valorizacija kaštela i freski te turistička valorizacija arheologije i venecijanske arhitekture. Odabrana je firma koja će izraditi DVD materijal i logo za projekt. U tijeku je procedura pregovaranja za odabir profesionalnog fotografa, direktan odabir prevoditelja za engleski jezik uz tri ponude, razrada koncepta i sadržaja za web stranicu, odabir lokacija koje će biti obuhvaćene promotivnim materijalima, odabir sadržaja i dužine tekstova koji će biti obuhvaćeni promotivnim materijalima.

SURADNJA U KULTURI ISTARSKE ŽUPANIJE I REGIONE DEL VENETO OD 1994. DO 2006. GODINE temeljem

Legge Regionale del 7 aprile 1994, N. 15 / Legge Beggiato / "Interventi per il recupero, la conservazione e la valorizzazione del patrimonio culturale di origine Veneta nell'Istria e nella Dalmazia"

Sredstva koja Regione del Veneto godišnje dodjeljuje temeljem regionalnog zakona 15 / 1994. korisnicima s područje Istarske županije / jedinice lokalne i regionalne samouprave, ustanove, udruge.... / namijenjena su prvenstveno obnovi i očuvanju spomeničke baštine venecijanskog podrijetla, suradnji jedinica lokalne samouprave, ustanova.... iz naših dvaju regija te potrebama talijanske nacionalne zajednice u Istri.

Visinu sredstava godišnje određuje poglavarstvo Regione del Veneto. Objavljuje se javni natječaj u medijima, u Hrvatskoj La voce del popolo, nakon čega se sastaje imenovano Povjerenstvo u Veneciji te na temelju prijave i kriterija dodjeljuje sredstva. Nakon dovršetka projekta utrošak dobivenih sredstava pravda se pisanim izvješćem, fotografijama, računima te uvidom u učinjeno predstavnika Regione del Veneto.

Navest ću neke od važnijih projekata realiziranih suradnjom naših regija: postavljanje tri kipa koze suvremenog umjetnika Giorgia Celibertia u Bujama, Sv. Lovreču Pazenatičkom i Puli, obnova Casa Smareglia u Puli, susreti škola i tiskanje knjiga učenika škola iz Istre i Veneta, restauracija gotičkih kipova iz Umaga, Vižinade i Bala, obnova zidina u Sv. Lovreču Pazenatičkom, restauracija triptiha Paola Campse iz Motovuna, usavršavanje dvoje restauratora iz Istre u Veneciji, restauracija drvenog oltara iz crkve Gospe od zdravlja u Medulinu. Vrijednost navedenih projekata je 200.000 EUR-a.

U nekim projektima Istarska županija pružila je potporu projektima za čiju je dovršetak svojevrsni garant. Neki od njih jesu: Općina Motovun / restauracija orgulja Callido, ZM Poreštine / restauracija knjižnog fonda, FF u Puli / prijevod knjige Povijest Venecije na hrvatski jezik, Općina Grožnjan / obnova palače Spinotti – Morteani, Grad Novigrad / obnova gradskih zidina, Općina Savičenta / restauracija kaštela Morosini - Grimani, ZT Momjan / restauracija zvonika Sv. Martina. Aproximativna vrijednost projekata je 360.000 EUR-a.

Uspješna suradnja uspostavljena je sudjelovanjem predstavnika Istarske županije u radu Povjerenstva za dodjelu sredstava Regionalnog zakona 15 / 94., redovitim godišnjim susretima kao i povremenim obilaskom naše županije predstavnika Regione del Veneto.

Obzirom na desetljeće uspješne suradnje u kulturi među našim regijama početkom slijedeće godine biti će tiskan poseban broj časopisa "Le tre venezie - una rivista per promuovere e valorizzare storia, cultura, arte, turismo" u potpunosti posvećen Istri, snimljen je i DVD na kojem je prikazano što je učinjeno suradnjom na zakonu 15 / 94. te će na svim obnovljenim spomenicima biti postavljene dvojezične tablice. Zahvaljujući dosadašnjoj suradnji sa Regione del Veneto potvrđeno je i sudjelovanje kazališta iz Veneta na Istarskom festivalu smijeha 2007. Vrijednost navedenog je 50.000 EUR-a.

Suradnja Istarske županije i Regione del Veneto u kulturi vrlo je uspješna. Nema razloga da se ona ne nastavi na isti način te bude još intenzivnija i kvalitetnija na obostrano zadovoljstvo.

Pomoćnik pročelnika za kulturu
Vladimir Torbica

Lokalne vlade pokretači razvoja

Obnavljanje mostova dijaloga u zemljama Jugoistočne Europe

Program suradnje

PARTNERI

Albanija - Skadar; **Bosna i Hercegovina** - Kanton Hercegovine - Neretva; Livno; Mostar; Nevesinje; Prijedor; Sanski Most; Sarajevo; Trebinje; Tuzla; **Hrvatska** - Županija Istarska; Pazin; Rovinj; Varaždin; Brtonigla; **FYROM**- Grad Skoplje; **Federacija Jugoslavije** - Kragujevac; Niš; Beograd; **Kosovo** - Peć; **Italija**: Region Toskane; Općine Firenca, Arezzo, Carrara, Montale, Empoli, Quarrata, Pistoia, Prato, Udruženja Montane iz Mugella, Provincije Livorno i Piza.

Nastanak inicijative

Veći dio sudionika u procesu demokratizacije i stabilizacije Jugoistočne Europe (SEE - Sud Est Europeo), pod zaštitom **Pakta Stabilnosti** (Patto di Stabilità) potpisanog 1999 godine, suglasni su da je od temeljne važnosti priznavanje jake lokalne demokracije, suradnje van granica, kao i regionalne razmjene *know-how* između zemalja i regija u Europi koje učestvuju u tom procesu. Između ostalog, obraća se pažnja na izazov da ulazak u Europsku Uniju treba promatrati ne samo sa nacionalne razine ma i na lokalnim razinama svake uprave zemalja SEE. Naime, lokalne vlade, ne samo što doprinose gospodarskom i socijalnom razvoju vlastite teritorije, nego bit će i pozvane da vode dobar dio zakonodavstva Unije budući da su tijela koja su u stanju da najbolje sagledaju potrebe stanovništva i u direktnoj su vezi sa građanima zemlje.

Suradnja između lokalnih uprava županija i gradova Europske Unije s jedne i lokalne uprave zemalja SEE s druge strane, preko direktnog prenošenja *know-how* sistema i preko razmjene *best practices*, predstavlja mogućnost za ove zadnje da postignu, što je moguće brže, zahtijevane standarde.

Sa ovom perspektivom neke Lokalne uprave Toskane i one iz Jugoistočnih zemalja, polazeći s postojećih dogovora bratimljenja i prijateljskih odnosa koji su uspostavljeni u periodu neposredno nakon događaja 1989. godine, izabrali su, sa zajedničkom suglasnošću, put suradnje koji je postupno prešao sa programa humanitarne prirode na inicijative koje su posebno povezane za razvoj.

Regija Toskana i Istarska Županija organizirale su seminare koji su se održali u Firenci (27-28 ožuljka 2000 g.) i na Briunima (16-17 studenog 2000 g. u cilju formiranja mreže Lokalnih vlada, samog početka ista je imala zadatak da realizira one projekt koji su nameijnnjeni poboljšanju lokalnih javnih usluga ili pojačanju vlastite uloge u gospodarskom razvoju. Nakon ova dva događaja, Regija Toskana, u suglasnosti s partnerima mreže odnosno s NVO (Nevladinim Organizacijama) COSPE iz Firenze i UCODEP iz Arezza, detaljno je definirala

realizaciju programa. Taj plan je definiran u suradnji s talijanskim Ministarstvom za vanjske poslove koje i financijski učestvuje u realizaciji projekta.

Program

A. Ciljevi

Osnovni cilj je da se poboljša sposobnost lokalnih vlada zemalja Jugoistočne Europe u formuliranju politike i programa u korist građana, i posebno se odnosi na:

- inicijativu usaglašavanja i prilagođavanja u vođenju lokalnih javnih usluga u suglasnosti sa standardima Europske Unije (EU)
- identifikaciji uloge lokalnih vlada u podršci lokalnih akcija razvoja kao i razvijanja aktivne politike koja se odnosi na upotrebi financijske podrške internacionalne zajednice.

Dakle, radi se o jedinstvenom programu koji je definiran u dva operativna metoda koji se dopunjuju međusobno:

1. Projekt pokrenut od strane NVO-a iz Toskane, UCODEP i COSPE, u suradnji sa Regionom Toskane, - **“Lokalne vlade pokretači razvoja - Obnavljanje mostova dijaloga u zemljama Jugoistočne Evrope”**, koncentriran je ka učenju, obučavanju i tehničkoj pomoći za upravljanje i ima kao **poseban cilj** da omogući *21 lokalnoj vladi balkanskog prostora - kao i privatne i javne nadležnosti na lokalnom nivou - da pojačaju javne usluge i/ili inicijative gospodarskog razvoja kako bi se, na osnovu razmjene i znanja koje su zajedničke sa lokalnim udruženjima iz Toskane, osigurao razvoj iz baze. Na taj način potpomoglo bi se i rađanje novih suradnji između različitih teritorija i proizvodnih sistema.*
2. Projekt suradnje, pokrenut od strane Regije Toskana u suradnji sa NVO UCODEP i COSPE; - **“Lokalne vlade pokretači razvoja - Obnavljanje mostova dijaloga u zemljama Jugoistočne Evrope. Mreža kooperacije koja je decentralizirana za good governance i za lokalni gospodarski razvoj”**, je koncentriran na razvoj i na unapređenje mreže, na definiciju platformi i sistema poretka kako i na izrađivanju programa i lokalnih poduhvata. **Poseban cilj** je bio *da se uspostavi mreža između 21 lokalne vlade na Balkanu sa lokalnim ustanovama i drugim činiocima iz Toskane, u jednoj perspektivi koja vodi računa o prioritetu učestvovanja u sektorima uprave lokalnih javnih usluga kao i o unapređivanju lokalnog gospodarskog razvoja. I ovaj projekt bi poticao unapređivanje 21 programa dosljednih lokalnih intervencija na temelju zajedničkih metoda, kao i prisustvo novih suučesnika i njihovu trajnu suradnju preko mreže.*

B. Strategija:

Osnovna karakteristika ove inicijative, izrađene i unapređene od Regije Toskana i NVO UCODEP i COSPE, je **regionalni pristup** prema cijelokupnoj geografskoj zoni Jugoistočne Evrope koji je izrađen preko mobilizacije lokalnih resursa i snaga.

Sudjelovanje na zajedničkoj obuci i formiranje mreže, u čijem se sklopu mogu razmijeniti iskustva i znanja, daju mogućnost samim učesnicima u toj mreži ne samo da evidentiraju zajedničke teme i konvergentne metode, nego i da pronađu suučesnike između iste ustanove u različitim zemljama tako da bi se problemi riješili preko granica i preko zajedničkog pristupa kanalima međunarodnog financiranja. To je ujedno i smisao regionalne prirode same intervencije, da se iz baze obnove veze između nacionalnih zajednica sa sveukupnim međusobnim poštovanjem socijalnih, kulturnih i političkih razlika.

Istovremeno, pristup direktne suradnje između lokalnih vlada ima za cilj da potpomogne proces postupnog *empowerment*-a lokalnih situacija i da olakša afirmaciju procesa decentralizacije koji su osnovani na aktiviranju potencijala javnih usluga kao i na gospodarskom razvoju. Program, koncentriran na **zajedničkom samorazvoju**, je toliko u koraku sa aktualnim nastojanjem talijanske aktivnosti, sa strane različitih, bilo institucionalnih ili neinstitucionalnih učesnika (Ministarstvo za vanjske poslove, *Task force* predstavničkog savjeta, regije NVO, EU, Svjetska banka, itd.) ka jednom zajedničkom razmišljanju o budućnosti, koliko sa nastojanjem decentralizacije sadržane u nacionalnim planovima razvoja.

C. Inicijative

Inicijative koji su predviđene, po njihovoj složenosti, označavaju put koji se može sintetiziran u tri rečenice:

Obučavanje

Tehnička pomoć u izradi projekata

Realizacija lokalnih inicijativa

Realizirano je i aktiviranje **web stranice** koja je namijenjena pojačanju mreže, sređivanju posla koji je u njoj vođen i eventualno proširenju.

Obučavanje

U cilju prenašanja, razvijanja odnosno utvrđivanja razine javnih lokalnih administracija, kako bi se ojačala njihova uloga u sektorima javnih usluga i lokalnog gospodarskog razvoja, projekt je, prije svega, predviđao intervenciju u vidu obuke namijenjene tehničkom i rukovodećem osoblju svake lokalne ustanove zemalja Jugoistočne Evrope. Obuka predstavlja sredstvo kojim će se učiti metodologija posla i jezik komunikacije koji treba biti što je moguće bliži onim kojim se različiti suučesnici mreže već služe.

Poznavanja koja su se razvila odnose se na razne aspekte i različite sposobnosti: kao prvo na sposobnost analiziranja, na *policy design* projektiranja, na *fund-raising* kao i na organizacijske, operativne, relacijske i animacijske sposobnosti.

Imajući u vidu različita znanja i sposobnosti koje je obuka imala za cilj da razvije, osposobljavanje *in loco* predstavlja jako bitan trenutak projekta koji je, da bi bio efikasan, predvođen jednom veoma pažljivom pripremom i nastavljen jednom važnom operacijom *follow-up*. Samom programu rada vrše pokroviteljstvo lokalne ustanove u Toskani kako i agencije Regije Toskana **CISPEL** (Confederazione Italiana Servizi Pubblici degli Enti Locali - Italijanska Konfederacija Javnih Usluga Lokalnih Ustanova) e **IRPET** (Istituto Regionale per la Programmazione Economica della Toscana - Regionalni Institut za Gospodarsko programiranje u Toskani).

Detaljnija analiza pojedinačnih potreba za obuku, u sklopu organizacijskog konteksta na koji se odnosi kao i na potencijal svake lokalne ustanove, proveden je u početnoj fazi programa.

2. Tehnička pomoć

Obučavajući proces započet u posebnim lokalnim realnostima, aktivnosti tehničke pomoći prirodno su produžene, bilo na licu mjesta ili na daljinu, kojim se pomoglo da se definiraju kratkoročni ili srednjoročni programi zahvata na lokalnom razini. Specifične dokumente *assessment*-a za uvjete vođenja javnih usluga, koji su aktualni kao i za dinamike lokalnog gospodarskog razvoja, izrađeni su od svake pojedine lokalne uprave u suradnji sa stručnjacima iz CISPEL-a i IRPET-a, od lokalnih ustanova u Toskani kao i od koordinatora projekta odnosno utvrđeni su prioriteta zahvata.

Na temelju dokumenata *assessment*-a, a i rezultata proizvedenih iz niza seminara u sektoru za lokalni gospodarski razvoj, predviđeno je stvaranje ili pojačavanje lokalnih odbora za gospodarski razvoj koje bi služile kao sredstvo za usaglašavanje na teritorijalnoj razini, svaki od lokalnih vlada zemalja Jugoistočne Europe, sa tehničkom podrškom bilo daljinski ili na licu mjesta od stručnjaka iz CISPEL-a i IRPET-a i onih iz lokalnih uprava Regije Toskana, izradio se:

- plan za kratkoročni i srednjoročni period koji je okrenut prema kvantitativnom i kvalitativnom poboljšanju javnih usluga (voda i smeće)
- plan akcije na lokalnoj razini za unapređivanje zahvata za poboljšanja gospodarskog razvoja.

Definicija planova proizišla je iz analize dokumentacije i širenja regionalnih **Best Practices** u dva područja tog zahvata te iz aktivnosti koje su predvidjele suradnju između centralnih vlada, odgovornih za proces administrativne decentralizacije, za mrežu lokalnih vlada, kao i za uključivanje *Nadležnih centara* tog područja, posebno onih koje su u vezi sa Sveučilištem, Studijskim centrom i tematskim grupama Svjetske banke i/ili drugih nadležnih uprava.

3. Realizacija lokalnih akcija

U kratkoročnim ili srednjoročnim planovima, svaka uprava pojedinog partnera u projektu izabrala je i identificirala, na osnovu rezultata koji su proizašli iz momenata usaglašavanja sa civilnim društvom i kriterijima selekcije koji su definirani unutar mreže, važnije inicijative koje su realizirane na lokalnoj razini uz pomoć sredstava iz projekta. Akcije su bile različite prirode:

Eksperimentalni zahvati s malim opsegom, koji donose puno novina ali i sadrže postotak rizika, zato što ne donose uvijek rezultate koji se mogu odmah vidjeti, a s druge strane nema neposrednih ili direktnih gospodarskih koristi. Profit se izvlači iz saznanja i iz mogućnosti da se isprobaju različiti pristupi kako bi se postigli specifični ciljevi, provjeravajući vrijednosti.

Pilot zahvati s malim opsegom i ciljem da se eksperimentiraju prototipi na umanjenom opsegu usluga i/ili produktivnih aktivnosti koji bi bili osmišljeni za široki opseg.

Demonstrativni zahvati: radi se u suštini o zahvatu *srednje-širokog opsega* čiji je primarni cilj bio pokazati potencijalnim korisnicima sve prednosti prilagođavanja novina namijenjenih postojećim situacijama.

Ponovljeni zahvati, difuzija i snabdijevanje specifičnih usluga. Najveći doprinos ovog tipa zahvata je pojačanje sposobnosti i produktivnosti administracije, kao i olakšanje provjera i utvrđivanja produktivnog procesa sa *širokim opsegom*, proizvodno-procesne i komercijalne tehnologije, prijenos na polu-državne agencije ili na one privatne (u unutar procesa privatizacije), razvoj distributivnih sistema itd.

U fazi definiranja ideja projekata, personal lokalne administracije koristila se tehničku pomoć, na licu mjesta ili izdaleka, talijanskih stručnjaka (CISPEL, IRPET i od dužnosnika lokalnih uprava u Toskani), kao i jedne vrste servisa informacija specijaliziranog za funkcioniranje na nacionalnoj i međunarodnoj razini.

U sklopu programa svakom je partneru dodjeljen iznos od 80.000,00 Eura za realizaciju navedenih inicijativa. Ova su sredstva iskorištena na temelju definiranog projekta koji je odobren nakon pozitivne ocijene nadležnog tijela za odobravanje projekata na osnovu unaprijed određenih kriterija.

Organizacijska i upravna struktura

Program je vođen zahvaljujući slijedećoj organizacijskoj strukturi:

- **Rukovodeći komitet**, politički odgovoran za inicijative mreže, formiran od svih referenata network-a (bilo zemalja Jugoistočne Europe ili Italije);
- **Izvršni komitet**, odgovoran za tehničku koordinaciju tehničkih referenta network-a.

Posebna uloga bila je izvedena od NVO, koje su imale za zadatak da realiziraju svoj projekt, ali i da osiguraju Organizacijski sekretarijat za regionalne projekte.

U cilju suradnje projekt je bio podjeljen na četiri dijela i svaki od njih imao je operativno sjedište: u Puli, Beogradu, Sarajevu i Skoplju.

BRIJUNSKA DEKLARACIJA

17. studenog 2000.

Istarska Županija i Regija Toskana, promotori seminara *“Jugoistočna Europa: izgraditi mostove dijaloga i suradnje – Lokalne vlasti pokretači razvoja”*, zajedno s lokalnim ustanovama, sudionici seminara

Albanija – Općina Skadar;

Bosna i Hercegovina – Kanton Hercegovina i Neretva; Kanton Sarajevo, Općina livno; Grad Mostar; Općina Nevesinje; Općina Prijedor; Općina Sanski Most; Grad Sarajevo; Općina Trebinje; Općina Tuzla;

Hrvatska - Općina Pazin; Općina Rovinj; Općina Varaždin; Općina Vukovar; Općina Brtonigla

Kosovo – Općina Peć;

FYROM – Grad Skoplje; Općina Šuto Orizari;

Federacija Jugoslavije - Općina Kragujevac; Općina Niš; Grad Beograd;

Italija - Općina Firenca, Provincije Livorno

Koji su sudjelovali

- Potvrđuju da je na cijelom području Jugoistočne Europe započelo razdoblje mira koje treba nadograđivati učinkovitom djelatnošću svih subjekata lokalne vlasti kao glavnih nositelja zakonitih oblika lokalne samouprave. Bez demokracije nema mira, bez demokracije nema uvjeta za razvoj. Iz navedenih razloga, sve lokalne vlasti toga područja, pozvane su da prihvate izazov mira, demokracije i razvoja
- Izražavaju uvjerenje da su dio velikog zajedničkog doma Europe. Svjesni da će proces širenja biti vremenski različit za pojedine države. Narodi koji su ovdje zastupljeni sigurni su u svoju privrženost ideji europskog jedinstva. Zajednički Europski dom predstavlja cilj koji će biti dom mira za sve. Projekt suradnje predstavlja važan doprinos za izgradnju nove Europe, što se temelji na lokalnim samoupravama, koje su pozvane na ostvarenje konkretnih mostova dijaloga i suradnje. Na temelju toga lokalne vlasti traže potporu Europske unije, te država sudionica Pakta o stabilnosti
- naglašavaju nazočnost lokalnih ustanova iz šest zemalja Jugoistočne Europe kao znak da je razdoblje sukoba definitivno prevladano. Započinje nova budućnost koja će biti usmjerena k razvoju, imajući u vidu da će svaki subjekt postati aktivni pokretač koji će pridonositi svojom sposobnošću u upravljanju, valorizirajući raspoložive ljudske resurse, prihvaćajući metodologiju suradnje odnosno razmjenu iskustava

- uvjereni su u prijedloge projekta, koji ima za cilj osposobljavanje profesionalnih kadrova u lokalnoj upravi, sposobnih da se suoče s izazovom razvoja, dakle, demokracije i mira, učvršćujući na taj način institucije koje bi bile sposobne da misle i utječu na budućnost
- svjesni su da će samo stručni i sposobni upravitelji znati promicati gospodarski razvoj putem javnih i privatnih subjekata (sveučilišta, udruga poduzetnika, sindikata itd.), svaki sukladno svojem krugu odgovornosti, nudeći djelotvorne i transparentne javne lokalne usluge, s obzirom da one predstavljaju polaznu točku lokalne uprave
- prihvaćaju opis projekta koji je razmatran tijekom seminara, odnosno podržavaju temeljnu strukturu što ima za cilj jačanje sposobnosti lokalnog upravljanja kao pokretača razvoja, posebice na polju gospodarskog razvitka i lokalnih usluga
- odlučni su da će sudjelovati u daljnjim etapama projekta (seminari, susreti, stages), te da će razvijati internet stranicu www.seenet.org umećući sve informacije vezane za projekt
- suglasni su da će nastaviti suradnju s talijanskim sekretarijatom u cilju realizacije nacrta projekta do kraja tekuće godine
- obvezuju se da će se sprovesti analizu, odnosno razraditi slijedeće tematike na lokalnoj razini

- (a) sustavi upravljanja
- (b) javne usluge
- (c) gospodarski razvoj

Analiza će se provesti na temelju linija vodilja definiranih od strane sekretarijata u cilju razmjene informacija s ostalim partnerima i njezinog umetanja u webstranicu SEENET

- suglasni su da započnu istraživati sustav upravljanja pojedinih lokalnih subjekata, počevši s aktivnostima navedenim u prethodnoj točki da se u što kraćem roku započne s dvije akcije specifičnog oblika stručnog usavršavanja
- suglasni su da se, početkom iduće godine, pokrenu akcije vezane za profesionalno osposobljavanje kadrova javnih usluga na lokalnoj razini odnosno ureda za gospodarski razvoj, kao što je utvrđeno u opisu projekta razmatrenog na seminaru
- obvezuju se da će pokazati sklonost zajedničkim projektnim aktivnostima koje bi se predlagale na temelju europskih linija financiranja, počevši od CARDSa s kojim bi se trebalo uskoro startati

Projekt pod nazivom "Lokalna uprava pokretač razvoja-Obnova dijaloga i suradnje u jugoistočnim europskim zemljama" rezultat je upornog rada i dugogodišnje suradnje Istarske županije s talijanskom Regijom Toscana, na čiju inicijativu je projekt izrađen i kandidiran pri Ministarstvu Vanjskih poslova Republike Italije. Projekt je započeo na jesen 2003. godine. Imajući u vidu složenost projektnog prijedloga, a koji obuhvaća partnere iz Jugoistočne Europe iz zemalja s različitim zakonodavstvom i političkim ustrojem, implementacija je trajala dvije godine.

Strategija je imala za cilj poboljšati kvalitetu lokalnih javnih usluga i gospodarskog razvoja na lokalnoj razini (u korist građana) na području gdje upravljaju partneri koji su uključeni u ovaj projekt. To se može definirati kao opći cilj projekta a postoje dakako i specifični ciljevi koji su određeni raznim fazama projekta. Olakšati stvaranje mreže između jedinica lokalne samouprave u Jugoistočnoj Europi - i onih toskanskih na području problematike u oblasti javnih usluga i lokalnog gospodarskog razvoja, te na taj način izgraditi preduvjete za što bolju decentraliziranu suradnju.

II. SUDIONICI

JAVNE USTANOVE DRŽAVA

Albania, Bosnia e Hercegovina, Hrvatska, Makedonija, Srbija, Crna Gora, Regija Toscana.

III. OPĆI CILJ

- Poboljšati mogućnosti lokalnih ustanova jugoistočnih europskih zemalja u formuliranju politike i programa u KORIST GRAĐANA (decentralizacija) u odnosu na:
 - a) AKTIVNOSTI USKLAĐIVANJA I PRILAGOĐAVANJA EUROPSKIM STANDARDIMA
A VEZANO ZA UPRAVLJANJE JAVNIM USTANOVAMA
 - b) IDENTIFIKACIJA VLASTITE ULOGE DAVANJA POTPORE U LOKALNIM AKTIVNOSTIMA VEZANIH ZA USMJERAVANJE I KORIŠTENJE POTPORE MEĐUNARODNE ZAJEDNICE

IV. SPECIFIČNI CILJ

- Uspjeti osposobiti 21 lokalnu ustanovu - i postojeće javne i privatne nadležne subjekte da lansiraju inicijative gospodarskog razvoja , kako bi se osigurao usklađeni lokalni razvoj na temelju razmjene i upoznavanja općina i lokalnih ustanova Toscane, podupirući partnerstva i suradnju u cilju rješavanja transgranične problematike.

IV. REZULTATI

- Na području javne usluge
- Između ostalog homogeni dokumenti uređenja javnih usluga, a čiji je elaborat izrađen od strane općina koje su uključene u projekt odnosno u suglasnosti s političkim lokalnim organima

Potporni dokumenti za a) razvoj konzorcijskog modela djelovanja
 b) promjena i usklađivanje lokalnih normi, elaborati za lokalne ustanove koje su uključene u projekt

- Na području gospodarstva

Između ostalog procesi potpore i suradnje od strane ustanova Regije Toscana, izrada i ažuriranje zajedničke web stranice. Rezultati i vrsta seminara. % lokalnih ustanova i tip novih partnerstva koji su eventualno aktivirani.

ISTARSKA ŽUPANIJA

Na sastanku pri Ministarstvu vanjskih poslova Republike Italija. Tripartitno jezgro na dan 13 srpanja 2005. godine odobrilo je 5 predloženih inicijativa od strane jedinica lokalne samouprave u Republici Hrvatskoj, a koji su partneri u predmetnom projektu. Četiri inicijative za Istarsku županiju i jedna za Grad Varaždin. Istarska je županija realizirala sva četiri pilot projekta svaki u vrijednosti od 80 000 eura i to:

Grad Rovinj-
 Grad Pazin-
 Općina Brtonigla -
 Istarska županija - Općina Grožnjan - naselje Završje

Program Seenet – Lokalne vlade pokretači razvoja

Rezultati prioritetnih inicijativa
 Sjedište PULA/POLA

Inicijativa IP	Naziv inicijative	Glavni postignuti rezultati	Partneri iz Toskane
Istarska županija – Ekonomska urbanistička studija na području Završja – Piemonte "Rural Hotel Village"	Izrada prostorne dokumentacije za naseljeni centar Završja – Piemonte u Općini Grožnjan/ Grisignana	<ul style="list-style-type: none"> Izrada urbanističke studije; Studija o zaštiti postojećih kulturnih dobara na području onog djela teritorija kojeg obuhvaća sam projekt DPU- Detaljni urbanistički plan 	Regija Toskana / Agencija ARSIA -za ruralni razvoj
Grad Rovinj/ Rovigno. Studija izvodljivosti u cilju implementacije pročistača za otpadne vode	Studija utjecaja na okoliš–kanalizacijska mreža i odvodnja otpadnih gradskih voda u lokalitetu Cuvi	<ul style="list-style-type: none"> Studija utjecaja na okoliš kolektora, pročistača i otpusta otpadnih voda Grada Rovinja/ Rovigno; Izrada podataka analize okoliša; 	Partner CISPTEL TI Forma – Acque Ingegneria Srl Pisa
Općina Brtonigla/ Verteneglio. Plan turističke valorizacije uvale Karigador.	Izrada prostorne dokumentacije za naseljeni centar Karigadora u Općini Brtonigla	<ul style="list-style-type: none"> Studija postojećeg stanja obalnog pojasa Općine Brtonigla/ Vrteneglio (gospodarstvo, vlasništva, ekološka analiza); Izrada studije utjecaja na okoliš za uvalu Karigador/ la Baia di Carigador 	<ul style="list-style-type: none"> Općina Prato Sveučilište Firenca

Inicijativa IP	Naziv inicijative	Glavni postignuti rezultati	Partneri iz Toskane
<p>Grad Pazin/ Pisino. Rekonstrukcijski i sanacijski zahvati lokaliteta Lakota u Gradu Pazinu Pisino.</p>	<p>Rekonstrukcijski zahvati na lokalitetu Lakota- Rekonstrukcija djela koji je niske kvalitete po parametrima prostora u lokalitetu Lakota /Grad Pazin odnosno reorganizacija na otvorenim mjestima za javno korištenje.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Izrada geodetske podloge za lokalitet Lakota odnosno geomehanička; • Čišćenje terena; • Programski temelj- arhitektonski-okolišni te urbanistički lokaliteta Lakota; • Izrada programsko urbanističke ideje lokaliteta Lakota i cilju dobivanja lokacijske dozvole • Odredbeni projekt za lokalitet Lakota 	<p>Partner CISPTEL TI Forma – Ing. Enio Gambaccini</p>